



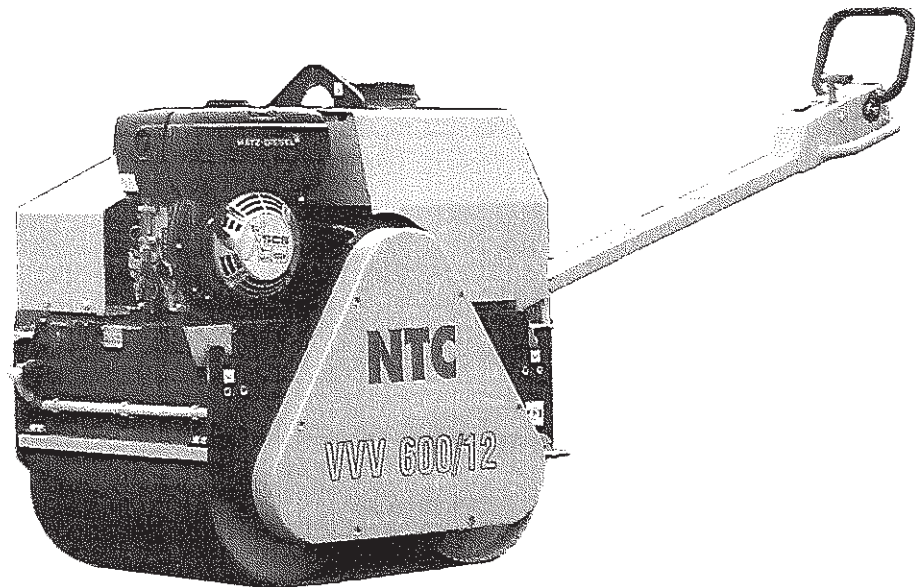
COZAMAQ RENTAL S.L.

Poligono Industrial Malica-Alfindén, C/ G-44
C.P. 50171 La Puebla de Alfindén - ZARAGOZA
Tel.: + 34 976 108 179 www.cozamaq.com

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RODILLO VIBRATORIO CON OPERARIO A PIE

**VVV 600/12, VVV 601/12
VVV 700/22, VVV 701/22**



3.1. Datos Técnicos Básicos

(con barra de control)	VVV 600/12	VVV 600/12G
Dimensiones VVV	ver art.3.4	ver art.3.4
Peso	560 kg	565 kg
Peso del transporte	527 kg	532 kg
Frecuencia	60 Hz	60 Hz
Fuerza Centrífuga	12 kN	12 kN
Velocidad de desplazamiento	0-5 KPH	0-5 KPH
- hacia delante		
- hacia atrás	0-2 KPH	0-2 KPH
Pendiente máxima	20° (36%)	20° (36%)
Capacidad del depósito de agua	30 l	30 l
Motor	HONDA	HONDA
Tipo	GX 200	GX 270
Refrigeración	Air	Air
Potencia máxima	4,1 kW	6,3 kW
Velocidad (RPM)	3600 min ⁻¹	3600 min ⁻¹
(con barra de control)	VVV 600/12HE	VVV 600/HE3
Dimensiones VVV	ver art.3.4	ver art.3.4
Peso	580 kg	585 kg
Peso del transporte	545 kg	550 kg
Frecuencia	60 Hz	60 Hz
Fuerza Centrífuga	12 kN	12 kN
Velocidad de desplazamiento	0-5 KPH	0-5 KPH
- hacia delante		
- hacia atrás	0-2 KPH	0-2 KPH
Pendiente máxima	20° (36%)	20° (36%)
Capacidad del depósito de agua	30 l	30 l
Motor	HATZ	HATZ
Tipo	1B20	1B30
Refrigeración	Air	Air
Potencia máxima	3,4 kW	5,0 kW
Velocidad (RPM)	3600 min ⁻¹	3600 min ⁻¹
(con rueda de control)	VVV 601/12	VVV 601/12HE
Longitud total	2350 mm	2350 mm
Altura barra de control	1050 mm	1050 mm
Otras dimensiones	Ver art. 3.4	600/22 (art. 3.4)
Peso	610 kg	630 kg
Peso del transporte	577 kg	595 kg
Frecuencia	60 Hz	60 Hz
Fuerza Centrífuga	12 kN	12 kN
Velocidad de desplazamiento	0-5 KPH	0-5 KPH
- hacia delante		
- hacia atrás	0-2 KPH	0-2 KPH
Pendiente máxima	20° (36%)	20° (36%)
Capacidad del depósito de agua	30 l	30 l
Motor	HONDA	HATZ
Tipo	GX 200	1B20
Refrigeración	Air	Air
Potencia máxima	4,1 kW	3,4 kW
Velocidad (RPM)	3600 min ⁻¹	3600 min ⁻¹

Peso del transporte: incluye llenado de aceite, pero depósito de combustible vacío y depósito de agua vacío.

Los motores HONDA son motores de cuatro tiempos, monocilíndrico, refrigerado por aire. Combustible – gasolina sin aceite.

Motores HATZ son motores de diesel refrigerado por aire. Combustible: diesel.

El rendimiento del motor esta conforme a la norma SAE J1349 para los motores Honda, y de acuerdo con la norma ISO 3046-1 para motores HATZ.

La salida real del motor instalado en la máquina puede ser diferente con respecto a diversos factores, como la velocidad de operación del motor, condiciones de operación, mantenimiento y otros factores.

La velocidad de operación del motor no es idéntica a la velocidad nominal y se establece según los parámetros técnicos de la máquina.

3.2. Aceites y Lubricantes

Para el uso tanto en el motor como en el vibrador hay que usar aceites de motor de alta calidad con las especificaciones siguientes:

15W-40 API SJ/CF

Para obtener más información, consulte los manuales de motor para HONDA, HATZ

Motor	Tipo	Capacidad cca
HONDA	GX 200	0,6 l
	GX 270	1,1 l
	GX 390	1,1 l
HATZ	1B20	0,8 l
	1B30	1,1 l
	1B40	1,1 l

- aceite del vibrador -aceite del motor (ver cuadro)

VVV 600/12 - capacidad cca 0,12 l
VVV 700/22 - capacidad cca 0,18 l

- aceite hidráulico OH-HV 68

VVV 600/12 - capacidad cca 9 l
VVV 700/22 - capacidad cca 9 l

3.3. Inflado de los Neumáticos

El neumático de la rueda de manejo (VVV 601/12 y 701/22) debe ser inflado a 200 kPa.